



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastotieto
Statistisk arkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0205
Marjut Siivonen
(90) 580 0208

27.11.1981

LI 1981:33

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, syyskuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, september**

**UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, September**

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö syyskuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuu-kausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä syyskuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 27 % (v. 1980 27 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 89 % (v. 1980 87 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 95 % (v. 1980 94 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli syyskuussa 1981 5 % suurempi kuin syyskuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 5 % suurempi kuin syyskuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 66 % (v. 1980 66%).

Härbärgeringsställesnas beläggning i september 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställena svarade utlänningar i september 1981 för 27 % (27 % år 1980) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 89 % (87 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 95 % skedde på hotell och motell (94 % år 1980).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställena var i september 1981 5 % större än i september 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 5 % större än i september 1980. Beläggningsgraden var i hela landet 66 % (66 år 1980).

Utilization of accommodation capacity in September 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 27 % in September 1981 (27 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 89 % (87 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 95 % (94 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 5 % greater in September 1981 than in September 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 5 % greater than in September 1980. The rate of utilization was 66 % for the whole country (66 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti syyskuussa 1981
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i september 1981
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in September 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	94	99	56	73	86	82	88	97	91	5 429
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	100	100	88	85	93	98	75	2 921
Ahvenanmaa – Åland	80	86	100	100	67	55	79	85	14	534
Hämeen – Tavastehus	98	100	100	100	94	86	97	99	62	2 632
Kymen – Kymmene	100	100	100	100	79	64	94	91	49	1 434
Mikkelin – St Michels	100	100	67	82	90	94	93	97	44	1 125
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	88	95	80	92	94	89	89	93	38	798
Kuopion – Kuopio	91	85	100	100	80	84	88	85	40	1 283
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	100	100	88	96	87	79	93	98	43	1 300
Vaasan – Vasa	97	99	60	76	80	79	87	96	61	1 598
Oulun – Uleåborgs	97	99	60	84	87	89	90	96	81	1 776
Lapin – Lapplands	100	100	100	100	88	88	93	96	103	2 549
Koko maa – Hela riket – Whole country	96	98	82	91	86	84	91	95	701	23 379

¹ Lower class hotels.

² Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

² Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

² The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko I. Yöpyymisten lukumäärät majoitusliikkeissä syyskuussa 1981

Tabell I. Antal övernattningar på härbärgeringsställen i september 1981

Table I. Number of nights of the accommodation establishments in September 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Åhve- na- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	88 349	46 400	58 689	4 222	49 150	26 409	25 820	15 308	29 010	28 062	29 580	40 402	62 414	457 415	329 036
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	21 489	17 758	7 956	11 099	2 710	432	190	155	316	615	8 407	1 197	1 730	56 296	54 226
Norja - Norge - Norway	5 783	4 482	939	52	1 239	136	71	58	60	220	1 814	150	2 518	13 040	10 647
Tanska - Danmark - Denmark	3 268	2 513	418	97	305	31	82	27	50	67	1 74	82	51	4 652	4 527
Islanti - Island - Iceland	416	368	31	-	9	1	-	16	18	4	20	4	7	526	490
II Yhteensä - Summa - Total	30 956	25 121	9 344	11 248	4 263	600	343	256	444	906	10 415	1 433	4 306	74 514	69 890
II															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	10 172	7 785	1 525	60	1 656	937	664	294	410	411	309	583	1 731	18 752	16 071
Ranska - Frankrike - France	2 339	1 979	311	11	224	139	84	53	40	42	75	85	233	3 636	3 439
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 570	4 495	1 035	40	601	213	100	73	171	120	523	253	245	8 944	8 296
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 961	1 572	229	6	1 78	57	38	13	38	38	44	30	73	2 705	2 566
Belgia - Belgien - Belgium	598	511	69	2	82	32	16	22	35	5	15	28	23	927	911
Italia - Italien - Italy	1 373	1 132	165	2	1 82	150	11	6	11	34	30	40	125	2 129	2 032
Itävalta - Österrike - Austria	954	777	87	-	99	12	60	8	8	10	46	23	94	1 401	1 304
Itävalta - Schweiz - Switzerland	2 836	2 508	149	13	288	49	214	50	35	61	49	223	289	4 256	3 647
Irlanti - Ireland - Ireland	175	5	5	1	21	6	4	-	1	8	6	2	6	302	300
Kreikka - Grekland - Greece	242	232	24	-	16	-	-	-	2	5	5	3	24	355	334
Luxemburg - Luxembourg	39	39	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	3	47	47
Portugali - Portugal	287	269	57	21	20	-	2	3	1	-	3	3	-	397	392
Espanja - Spanien - Spain	933	842	36	1	22	15	3	4	2	15	7	2	20	1 060	1 041
Turkki - Turkiet - Turkey	195	185	6	-	6	-	-	1	-	-	4	1	15	228	212
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	266	248	77	-	83	1	2	10	2	25	19	26	11	522	498
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	6 115	5 484	3 434	12	4 802	997	378	214	1 140	1 047	166	439	323	19 067	18 063
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	4 583	4 124	1 134	26	950	169	392	272	428	441	16	175	283	8 869	8 524
USA	7 703	7 050	430	27	473	140	59	51	56	148	149	197	267	9 700	9 419
Kanada - Canada	1 210	1 147	76	-	66	44	11	41	-	19	13	28	19	1 527	1 495
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	926	865	211	-	78	13	3	13	11	8	27	12	16	1 318	1 294
Japani - Japan	1 941	1 751	118	7	246	22	8	10	2	30	14	32	37	2 467	2 299
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	2 531	2 342	270	9	199	12	7	12	14	4	17	15	25	3 115	3 089
Afrikka - Afrika - Africa	1 709	1 593	235	-	289	17	9	18	18	66	23	54	49	2 487	2 436
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 882	1 718	217	9	161	95	36	8	46	54	16	37	107	2 668	2 629
III Yhteensä - Summa - Total	56 641	48 823	9 900	247	10 742	3 121	2 101	1 177	2 471	2 591	1 576	2 294	4 018	96 879	90 338
II + III Yhteensä - Summa - Total	87 597	73 944	19 244	11 495	15 005	3 721	2 444	1 433	2 915	3 497	11 991	3 727	8 324	171 393	160 228
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	175 946	120 344	77 933	15 717	64 155	30 130	28 264	16 741	31 925	31 559	41 571	44 129	70 738	628 808	489 264

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin syyskuussa 1981

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i september 1981

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in September 1981

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan - Nylands	82	82	69
kaupungit - städer - urban communes . . .	83	84	70
Helsinki - Helsingfors	89	89	83
Espoo - Esbo	73	74	-
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	65	67	46
kaupungit - städer - urban communes . . .	69	69	57
Turku - Åbo	75	77	57
Pori - Björneborg	70	70	70
Ahvenanmaa - Åland	70	71	54
Maarianhamina - Mariehamn	73	73	72
Hämeen - Tavastehus	61	62	51
kaupungit - städer - urban communes . . .	64	65	57
Hämeenlinna - Tavastehus	66	67	56
Lahti - Lahtis	59	60	49
Tampere - Tammerfors	67	66	81
Kymen - Kymmene	59	60	50
kaupungit - städer - urban communes . . .	62	62	55
Kotka	71	72	55
Lappeenranta - Villmanstrand	75	76	68
Kouvola	49	49	-
Mikkelin - S:t Michels	60	66	42
kaupungit - städer - urban communes . . .	71	72	64
Mikkeli - S:t Michel	73	72	-
Savonlinna - Nyslott	71	73	54
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	52	58	34
kaupungit - städer - urban communes . . .	62	63	54
Joensuu	72	72	72
Lieksa	40	42	31
Kuopion - Kuopio	62	62	55
kaupungit - städer - urban communes . . .	63	64	46
Kuopio	66	66	55
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	59	60	39
kaupungit - städer - urban communes . . .	73	73	65
Jyväskylä	74	74	71

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	65	68	45
kaupungit - städer - urban communes . . .	69	71	56
Vaasa - Vasa	79	79	76
Seinäjoki	76	77	67
Kokkola - Karleby	54	56	21
Oulun - Uleåborgs	62	64	53
kaupungit - städer - urban communes . . .	68	69	64
Oulu - Uleåborg	73	73	72
Kajaani - Kajana	70	70	-
Lapin - Lapplands	59	64	47
kaupungit - städer - urban communes . . .	69	69	69
Rovaniemi	71	70	84
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	66	69	51
kaupungit - städer - urban communes . . .	72	72	63

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.